

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Seks komedier

Citation: Holberg, Ludvig: "Seks komedier", i Holberg, Ludvig: *Seks komedier*, udg. af Jens Kr. Andersen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1994, s. 540.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-holberg14val-shoot-idm139796474440160.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Seks komedier

*Erasmе Montam (...) pulle*: lat.: Erasmus Montanus (bøjet i tiltalefald), musernes (gudinder for kunster og videnskaber i gr. myt.) og Apollons (gud for musik og musernes leder i gr. myt.) kæledægge. - *Philosophus*: lat.: filosof, videnskabsmand, lærd. - *inter Philosophos*: lat.: blandt »filosoffer« (se foreg. n.). - *Commilitones*: se n.t.s. 256. - *Philosophi*: lat.: »filosoffer« (se n.t.s. 263 ovenf.). - *Jacta est alea*: lat.: terningen er kastet; citat fra den rom. historiker Svetons (ca. 70-140) *De Vita Caesarum* (lat.: *Om kejsernes liv*) fra år 120, kap. 32; her udtales den berømte sætning af Cæsar, da han 49 f.v.t. overskred floden Rubicon, grænsen mellem Gallien, hvor han var øverstbefalende, og Italien, hvorved han indledte borgerkrigen mod Pompejus. - *Dixi*: lat.: jeg har talt; en hyppig afslutningsformel hos rom. talere (fx. i sentatet). - *mit Hoved er oppe*: jeg lever. - *skille mig ligemeget*: være mig ligegyldigt. - *Philosopho*: lat.: »filosof« (se n.t.s. 263 ovenf.); her bøjet i hensynsfald, fordi det er hensynsled i sætningen.